



HOKKAIDO UNIVERSITY

Title	【特集】2020年度第1学期の北海道大学日本語コースにおけるオンライン授業報告
Author(s)	平田, 未季
Citation	日本語・国際教育研究紀要, 24, 1-4
Issue Date	2021-03
Doc URL	https://hdl.handle.net/2115/80921
Type	other
File Information	24_0.pdf



2020年度第1学期の北海道大学日本語 コースにおけるオンライン授業報告

平 田 未 季

要 旨

2019年末に初めて感染が確認された新型コロナウイルス感染症は、2020年全世界に拡大し、2021年を迎えた今も感染は広がり続けている。感染拡大がもたらした社会への影響は深刻なものであり、教育現場もまた抜本的な体制の変化を迫られた。急激な感染拡大の中で、学びを止めないために、とりわけ、大学において導入されたのがオンライン授業であり、2020年7月の時点では全国の大学の講義系科目の7割がオンラインのみで行われていた¹⁾。

日本語教育においては、新型コロナウイルス感染症拡大以前から、海外の日本語学習者および在留外国人の増加に伴い、教材や試験のオンライン化が進められてきた。しかし、国内の教育機関、特に大学においては、制度上の制限、環境の不整備、そして何より言語教育は対面において最も効果を発揮するという前提により、授業自体のオンライン化はほとんど進められてこなかった。2020年度は、前述の状況の変化により、国内の大学の留学生を対象とする日本語科目においても全学に準ずる対応が求められ、授業のオンライン化が急激に進められた。これは時間をかけて準備された改革ではなく、環境の変化に迫られた対応であったが、この強制的なオンライン化により、言語教育をオンラインで行うことの課題のみならず利点も見えてきた。

本特集では、北海道大学高等教育推進機構国際教育研究部が提供する日本語研修コースおよび一般日本語コースにおける2020年度第1学期の4つの授業実践を紹介し、大学における日本語科目オンライン化の利点と課題をまとめる。特集の背景として、まえがきでは、日本語研修コース・一般日本語コースを完全オンライン化した経緯とその課題について述べる。報告1では、オンライン化が困難であると思われる初級会話クラスの特に試験に焦点を当てて紹介する。報告2では、非漢字圏の学習

者を対象とする漢字・語彙クラスにおける書き方指導の工夫を報告する。一般日本語コースでは、コミュニケーション能力の育成を重視した「北海道大学日本語スタンダード」を制定し、それに基づき中級・上級科目のカリキュラムを組んでいる。報告3、4では、中級2科目の実践を紹介し、このスタンダードに基づくアクティブラーニング形式の授業がオンラインでいかに実現されたのかをみる。まとめでは、受講者に対して行ったオンライン授業に関するアンケート調査結果を紹介し、今後の課題について検討する。本特集に含まれるこれらの実践報告が、今後の大学における日本語科目のあり方を考えるための一材料となることを願う。

注

1) 朝日新聞・河合塾共同調査「ひらく 日本の大学」2020年度調査より

【特集報告 目次】

- まえがき：2020年度日本語科目オンライン化の経緯とその課題 平田未季
報告1. YouTubeを使った動画配信型会話能力試験の試み 鈴木紀子
報告2. 非漢字圏出身者を対象とする初級漢字科目のオンライン授業
実践報告 市川明美
報告3. 同期型オンライン授業を用いた協働学習で学生は何を学んだか
—学生からの振り返りを中心に— 佐藤淳子
報告4. オンライン授業におけるビブリオバトルの試み
—中級日本語クラスでの実践から— 山本さやか
まとめ：2020年度「一般日本語コース」のオンライン授業に関する
アンケートについて 山畑倫志

Practice Reports for Online Classes in the Hokkaido University Japanese Language Course in the First Semester of 2020

HIRATA, Miki

Abstract

The COVID pandemic which was first discovered in late 2019 has since spread across the globe, and even as we move into 2021, it remains a threat. The social effects wrought by the growing pandemic were profound, and educational institutions were also forced to completely redesign their systems. In order to allow education to continue even as COVID continued to spread, colleges and universities in particular moved to implement online lectures. As of July 2020, 70% of lectures in Japanese universities were being conducted online.

Over the past several years, the field of Japanese language education has seen rapid advances in online learning materials and testing being provided to support the growing number of students outside Japan, as well as those living in remote areas with limited resources. However, Japanese educational institutions, and universities in particular, have resisted the use of online lectures, due to credit requirements, insufficient equipment, and the belief that language education is most effective when conducted face-to-face. Now, the COVID pandemic has pushed educational institutions to implement unified policies in response, which has led to Japanese language courses that serve international students rapidly shifting to online formats. This was not an intentional change made after careful consideration and planning, but rather an adaptation to our changing environment. However, this forced shift to online language learning has brought not only challenges but also benefits.

In the following feature articles, we present an examination of the lectures in the Intensive Japanese Course and General Japanese Course, provided during the first semester of 2020 by the Institute for the

Advancement of Higher Education -International Education and Research Division, as well as a review of the benefits and challenges posed by the shift to online Japanese language education at universities. The following preface provides background for the Feature Articles, describing the process and issues related to the shift to online learning in the Intensive Japanese Course and General Japanese Course. The Elementary Conversation class was challenging to conduct online; the first article reports how an online oral examination was held. The second article reports the techniques used to teach Kanji writing in the Introductory Kanji Class for Non-Kanji Background Learners. In the General Japanese Course, the curricula of Intermediate and Advanced classes are based on the “Hokkaido University Japanese Standards”, which aim to develop communication skills. The third and fourth articles introduce the practices used for Intermediate classes to show how active learning classes were implemented online. The summary article summarizes the results of a questionnaire survey of Japanese Course students on online classes and considers future issues. We hope that the field studies presented in this issue will provide insight into the future of university Japanese language education.

【Table of Contents】

Preface: Background Information and Issues with the Shift to Online Learning in Japanese Courses for 2020	HIRATA, Miki
1 . An Attempt at Providing Tests for a Learner of Beginner’s Japanese Conversation with YouTube	SUZUKI, Noriko
2 . A Practical Report on an Online Class for Introductory Kanji & Vocabulary (for Non Kanji Background Learners)	ICHIKAWA, Akemi
3 . What Learners Experienced Through Synchronous Online Japanese Course: Based on Self-Reflection of the Learners	SATO, Junko
4 . Report on a “Biblio-Battle” in Online Class: For Intermediate Level Japanese Learners	YAMAMOTO, Sayaka
Summary of the Results of the Questionnaire on Online Classes for the 2020 General Japanese Course	YAMAHATA, Tomoyuki